

英格蘭玫瑰

傑克琳・瑪登◎原著

張齡兒◎譯



Engl
by Jacqu

浪漫經典223

林白出版社

• 浪漫經典 223 •

A decorative border featuring symmetrical floral and scrollwork patterns, framing the title text.

英格蘭玫瑰

English Rose

原著者：Jacqueline Marten

傑克琳・瑪登

譯者：張齡兒

（舊版書名：英國玫瑰）

林白出版社有限公司



浪漫經典之 223

英格蘭玫瑰

English Rose

中文原著發行日期及版次：

第一版1985·9月

第二版1995·1月

原 著：Jacqueline Marten

譯 者：張齡兒

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏

美術編輯：孫慕貞

封面繪圖：施凱文

校對：張曉惠 潘碧慧 周貝桂 林春杏

發 行 人：林竺霓

發 行 所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02)7765889-0 · 7754407

傳真：(02)7712568

劃撥帳號：00143800-

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：臺北市濟南路3段25號2F

定價：新台幣180元

初版：八十四年一月

國際書碼：ISBN 957-593-701-5

國際中文版權經原作者代理人

大蘋果股份有限公司授權出版發行

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師 ● 莊柏林律師 ●

蕭雄淋律師

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

佳節獻禮，薔薇經典給您驚喜！

薔薇經典



112 天使的佳音

年方十二的天才兒童，爲了能了無牽掛地去上大學，只好爲他那心腸太好、太容易受騙的母親拉起紅線……而在中古時代的蘇格蘭，一場險惡的陰謀打算在聖誕彌撒時進行，卻促成了高地的一對情侶……



160元

- 單冊九折，兩本(112、113)合購8折優待，另加掛號郵資30元。

林白出版社

地址：台北市龍江路71巷15號
電話：(02) 7765889-0
郵撥：0014980-9

茱蒂·德佛奧
安妮塔·藍伯
謝安媿／江玫珍◎譯
◎原著

浪漫經典系列

204 吉普賽珠寶

派翠西亞·麥凱利斯特◎原著
張若瑤◎譯



180元

襁褓遭棄，安蓓被吉普賽人撫養長大，艷麗的她成為族中衆男士追求的對象。當她遭襲時，卻是一位浪跡天涯的吟遊音樂家救了她。然而他的出現卻令她捲入了沙皇的宮廷、發現自己的身世、面對可怕的陰謀……

206 愛與魔法

吉兒·柏奈特◎原著
李靜笙◎譯



180元

這個妖精似的美女不知從何處冒出來，並且不知羞地跌入公爵的懷中。她的出現使得他的莊園被搞得雞飛狗跳，但他依然想娶她為妻。然而等他發現她是個女巫時，火熱的心卻有若冰塊……

林白出版社

地址：台北市龍江路71巷15號
電話：(02)7765889-0
郵撥：0014980-9

薔薇經典

佳節獻禮，
薔薇經典給您驚喜！

113

歡樂滿人間

萊迪·麥娜
吉兒·柏奈特
紫硯／孫秀蓮◎原著
◎譯



160元

在英國攝政時期的倫敦，一位看盡人間世情冷暖的貴族，在化裝舞會上意外地面臨一項大膽的提議……而在十九世紀末期的紐約，一位美麗但笨手笨腳的天使，將使一名寂寞男子的生命完全改觀……

●單冊九折，兩本(112、113)合購8折優待，另加掛號郵資30元。

林白出版社

地址：台北市龍江路71巷15號
電話：(02) 7765889-0
郵撥：0014980-9

213

浪漫經典系列

214



180元

無悔的承諾

琳賽·茜絲◎原著
林逸瑄◎譯

目睹母親在庸醫手下痛苦地死亡，她立誓從醫。但在以男性為尊的醫學界，她卻必須忍受無知的偏見、公開的醜聞，甚至必須冒著生命的危險，才能救助急需她幫助的女性……



風中的玫瑰

180元

克莉絲塔·簡森◎原著
葉水心◎譯

當年她被這位英國男爵所救時，便對他念念不忘。如今亭亭玉立的她竟被貪婪的異母兄長送往百慕達去嫁給一位老邁的侯爵。而護送她前去的人，竟然是男爵本人……

林白出版社

地址：台北市龍江路71巷15號
電話：(02) 7765889-0
郵撥：0014980-9



浪漫經典系列

216



180元

海盜王

法畢歐◎原著
孫秀蓮◎譯

這名冷酷無情、狂妄大膽的海盜從死神的手中救了一名女孩，並在她長大後對她深深愛戀著。只是想要擁有她，他必須先馴服她，喚醒她體內的激情……

215



180元

愛恨天使

珊黛·德琵◎原著
葉水心◎譯

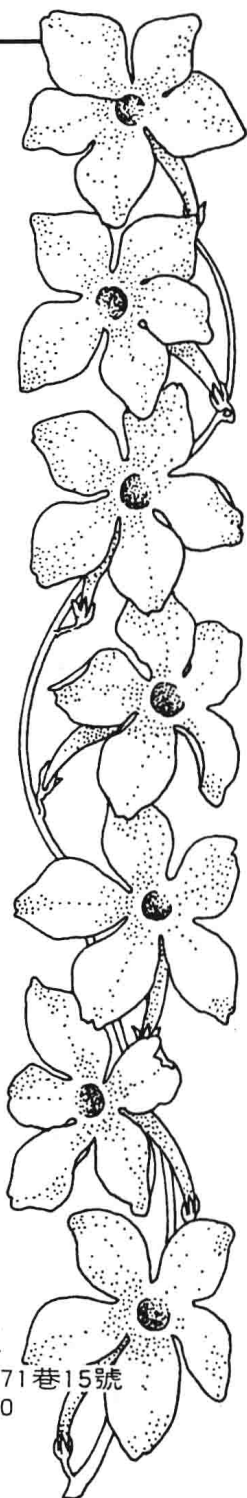
她最鍾愛的莊園即將落入他的手中，而他竟毫不恥言山莊的一切都是他的，如果她想繼續擁有莊園就必須成為他的人。她恨恨地應允了，卻決心不讓他佔有她……

林白出版社

地址：台北市龍江路71巷15號

電話：(02)7765889-0

郵撥：0014980-9



• 浪漫經典 223 •

A decorative border featuring symmetrical floral and scrollwork patterns, framing the title text.

英格蘭玫瑰

English Rose

原著者：Jacqueline Marten

傑克琳·瑪登

譯者：張齡兒

（舊版書名：英國玫瑰）

林白出版社有限公司

原著書名／ **English Rose**
by Jacqueline Marten

國際中文版授權©大蘋果股份有限公司
Copyright © 1983. by Jacqueline Stern Marten
Chinese language Publishing rights
arranged with Jacqueline Marten
through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

Chinese language Copyright © 1995, by
Lin Po Publishing Company, Taiwan.





浪漫經典之 223

英格蘭玫瑰

English Rose

中文原著發行日期及版次：

第一版1985·9月

第二版1995·1月

原 著：Jacqueline Marten

譯 者：張齡兒

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏

美術編輯：孫慕貞

封面繪圖：施凱文

校對：張曉惠 潘碧慧 周貝桂 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02) 7765889-0 · 7754407

傳真：(02) 7712568

劃撥帳號：0014980

發行字號：局版口禾字883號

排版者：普成電腦排版有限公司

地址：臺北市濟南路3段25號2F

定價：新台幣180元

初版：八十四年一月

國際書碼：ISBN 957-593-701-5

國際中文版權經原作者代理人

大蘋果股份有限公司授權出版發行

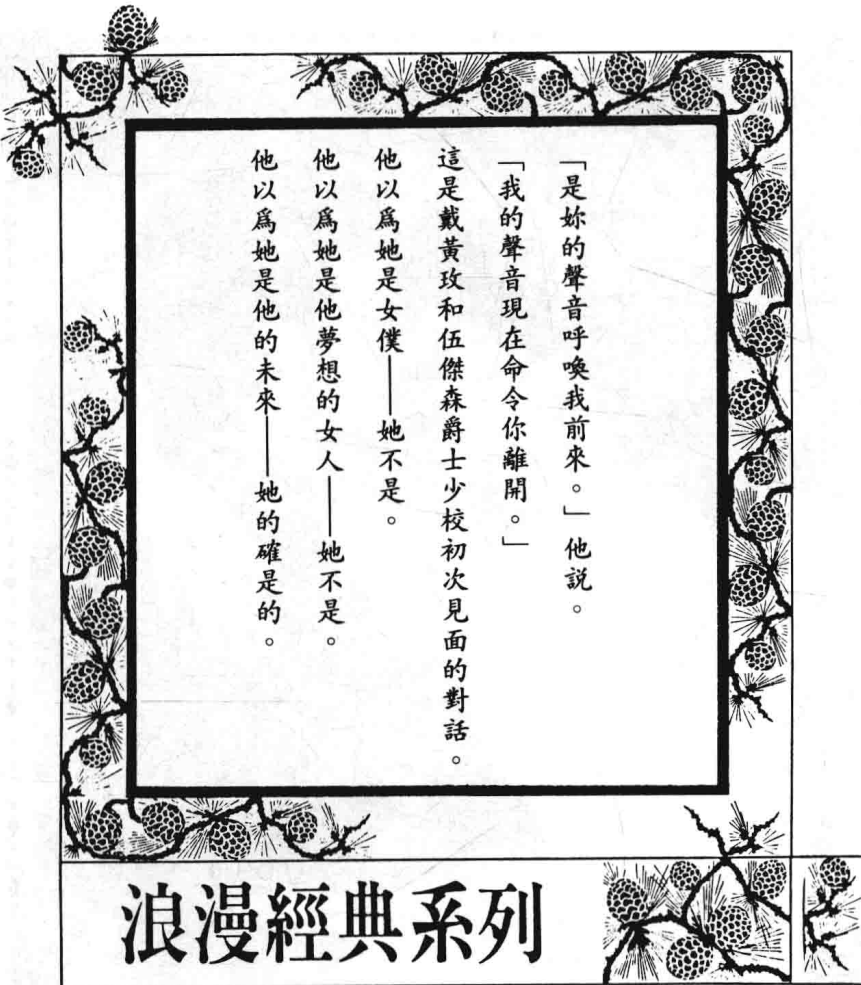
版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師 ● 莊柏林律師 ●

蕭雄淋律師

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan



「是妳的聲音呼喚我前來。」他說。

「我的聲音現在命令你離開。」

這是戴黃玫和伍傑森爵士少校初次見面的對話。

他以爲她是女僕——她不是。

他以爲他是他夢想的女人——她不是。

他以爲她是他的未來——她的確是的。

浪漫經典系列



1

一八一五年比利時 布魯塞爾

在丹達河最後一個轉角之前，這名身穿軍服的騎士放鬆韁繩，任由胯下的馬自由奔跑。這匹偉岸壯觀的栗色雄駒伸出有力的雙腿，近乎危險地立在岸邊的草地上，低頭恣意地大口喝水。

「相——信——我……如果……」

柔和的春天氣息中，傳來清晰卻不十分美妙的女高音，伍傑森爵士御馬往前繞

過河灣，忽然停下腳步來，這一次是爲了他自己的愉悅。

唱歌的女孩站在離岸邊幾碼處及腰的水中，美好燦爛地赤裸著全身。紅褐色的閃亮秀髮隨意在頭上盤成一個髻，因此而散落的一些髮絲被春風吹拂在臉上，且因陽光的照耀化成縷縷金絲。她的肩膀相當結實，是溫暖柔和的蜂蜜色，那皮膚——他相信摸起來一定是柔和而細嫩的。她的乳房雪白，當她抬起手不經意地用肥皂搓洗時，他不禁顫抖了一下，如果那是他的手該有多好……

「那些——甜——蜜的年——輕女郎——」女孩邊唱邊俯身向前，舀水沖洗乳房，在一旁默默觀看的騎士清清楚楚地看到她挺直的褐色背部和雪白的臀部。

下一句歌詞真是太適合此情此景了，他忍不住用愉快的男中音唱出來：

「我今天喜愛地凝視著——」

「他媽的！（Merde……）」這句驚人的話是拿破崙的軍隊最常常使用的，如今已被英國軍人很愉快的加以借用，想不到竟在此地如她的歌聲般響徹河面。

這實在不是淑女該說的話，淑女也不會在河裏大大方方地洗澡，這想法令傑森

爵士大樂。

這幾個星期以來，傑森爵士曾和布魯塞爾的許多淑女共餐、跳舞、野宴，跟她們調情取樂，並努力逃避那些頗具野心的媽媽們所設的許多圈套。

處在戰爭前夕的布魯塞爾，是個廣大的婚姻市場。傑森爵士有趣地看著水中那位目瞪口呆的出浴美女，她想必是個隨營妓女或者女僕。

她很可愛，也很聰明——這個小美人魚用力搖掉頭上的髮夾，讓頭髮披散在肩上，然後一個快動作便把豐厚的頭髮分成兩邊，各遮住一邊乳房，再後退幾步，每一步都往水中沉了些，眼前的畫面就比較可以接受了。

最後，水面上只看到她的臉、頸項和秀髮覆蓋的肩膀。她健康的臉孔上有一些雀斑，黑黑的大眼睛帶著些微的挑釁，詢問地揚起兩道眉毛。她的嘴飽滿而寬大，似乎充滿了熱情的承諾……

他警告自己別再胡思亂想，你有任務在身，沒時間調情。

「先生，」她說話的聲音可比唱歌時優美多了。「你不是紳士。」